



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la sécurité et de la justice DS.  
Sicherheits- und Justizdirektion SJD

## COMMUNES *sympas* *gemeinsam* IN DER GEMEINDE

Marly



Villars-sur-Glâne



Düdingen



Estavayer-Le-Lac



Bulle



1

## Evaluation participative du Projet-pilote cantonal « Communes Sympas » - « Gemeinsam in der Gemeinde »

### Statut :

Evaluation achevée (2011-2013) - Bilingue : français-allemand

### Thématiques :

Evaluation, recherche-intervention, évaluations participatives et interactives

### Mots-clés :

Vivre ensemble - qualité de vie ; liens sociaux ; citoyenneté – pouvoir d’agir – participation ;  
développement social local ; intégration – multiculturalité ; populations – territoires ;

## Mandant de la recherche évaluative :

Direction de la Justice et de la sécurité du canton de Fribourg, Bureau de l'intégration des migrantes et des migrants et de prévention du racisme (IMR) du canton de Fribourg.

## Financement

Commission Fédérale pour les questions de migrations (CFM) par le financement des projets-modèles, novateurs qui favorisent l'intégration des migrantes et migrants par de nouvelles possibilités de participation à la société.

## Equipe de recherche:

Recherche menée par la HEF-TS (Haute Ecole fribourgeoise de travail social, Rue Jean-Prouvé 10, 1762 Givisiez ([www.hets-fr.ch](http://www.hets-fr.ch)))

- Marie-Claire Rey-Baeriswyl, professeure à la HEF-TS (responsable du projet)
- Noémie Pulzer, collaboratrice scientifique à la HEF-TS
- Jean-Luc Heeb, professeur à la HEF-TS

## Descriptif du Projet-pilote cantonal :

Le Projet-pilote cantonal bilingue dénommé « Communes sympas » (CS) « Gemeinsam in der Gemeinde » entend favoriser le bien vivre ensemble et la cohésion sociale. Il mise sur le développement local de la qualité de vie, au travers de démarches participatives et plus spécifiquement d'une impulsion de formation offerte à tout-e habitant-e, migrante, migrant-e ou autochtone, qui souhaitent prendre une part active et responsable dans sa commune.

Dans toutes les communes, des activités, des projets, des événements qui favorisent la qualité de vie et la cohésion sociale, sont déjà présentes et souvent multiples : le projet CS ne fait que de renforcer ces actions en dotant les habitant-e-s qui s'engagent ou souhaitent s'impliquer de compétences plus approfondies par le biais d'une formation (elles/ils sont dès lors reconnu-e-s comme « Agent-e-s sympas »).

Cette logique « Communes sympas » entend :

- **« Aller vers »** : plutôt que d'attendre que les habitant-e-s viennent chercher des prestations offertes par la commune ou par d'autres associations/collectifs, le projet CS propose de **rejoindre les habitant-e-s dans les espaces qui font sens pour eux/elles** (lieux de vie, d'activités de loisirs, culturelles, etc.) et de **développer avec eux/elles des actions qui leur semblent significatives**.
- **Etre acteur/trice de la qualité de vie et du bien vivre ensemble**: le projet CS considère que tous/tes, chacun-e, habitant-e-s ou acteurs collectifs, sont des acteurs de prévention, capables de contribuer à **favoriser des réussites, des actions positives** (« sympas ») en s'investissant avec leurs capacités, leurs ressources et leurs motivations ;
- **Donner des ressources et renforcer ce qui « va bien » plutôt que de « lutter contre »** : Le projet CS se propose de quitter la logique de « lutte contre des



problèmes » pour aborder le bien vivre ensemble à partir des ressources, à partir de ce qui fonctionne : le projet investit pour renforcer les capacités d'agir des acteurs concernés (habitant-e-s ou collectifs) pour **développer des projets positifs, intégrateurs, qui agissent sur la qualité de vie et la cohésion sociale.**

Ce Projet-pilote cantonal s'inscrit dans les projets-modèles, novateurs qui favorisent l'intégration des migrantes et migrants par de nouvelles possibilités de participation à la société que la Commission fédérale pour les questions de migrations (CFM) encourage et finance.

Il s'inspire largement du projet « Marly sympa » (honoré du prix national de l'intégration en 2009), développé par la commune de Marly, articulé à la recherche-intervention menée par la HEF-TS dès 2006 qui a conduit un diagnostic social participatif et prospectif permettant d'identifier les actions et projets qui pourraient au mieux développer la qualité de vie dans la commune.

Bulle, Estavayer-le-Lac, Düdingen, Marly, Villars-sur-Glâne sont les cinq communes du canton partenaires qui développent leur « Commune sympa » « Gemeinsam in der Gemeinde » en tenant compte de leurs besoins et profils spécifiques.

Trois partenaires contribuent à ce projet-pilote cantonal :

- le Bureau de l'intégration des migrantes et des migrants et de prévention du racisme (IMR), en est le porteur;
- l'association l'Etrier dispense la formation « Agent-e-s sympas »;
- la HEF-TS conduit un processus évaluatif participatif du projet-pilote. A partir des résultats, elle a constitué un **Mémento « Communes sympas, Gemeinsam in der Gemeinde »**, disponible largement, qui regroupe les orientations utiles favorisant la réalisation de tels projets dans de nouvelles communes et de nombreux exemples de projets « sympas ».

Projet pilote - « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde »


 ETAT DE FRIBOURG  
 SOAAT FRIBOURG

<b>Quartiers Vivants</b>	<b>Commune d'Estavayer-le-Lac</b>
	
<p><b>Descriptif du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aller à la rencontre de la population dans les quartiers d'Estavayer-le-Lac</li> <li>- A travers quelques petites animations (jeux, collation etc.) permettre la prise de contact et l'émergence des besoins des habitant-e-s</li> <li>- Susciter la participation des habitant-e-s quant à d'éventuelles animations</li> <li>- Projet pilote, collaboration entre les services de l'animation socioculturelle d'Estavayer et Arcades (service pour les jeunes de 12 à 25 ans)</li> <li>- Chaque mercredi de 15h30 à 18h30</li> <li>- Visibilité avec des tricycles</li> </ul>	
<p><b>Objectifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Permettre l'émergence des besoins, des envies, des habitant-e-s quant à l'animation des quartiers</li> <li>- Mobiliser les habitant-e-s (suisse et migrant-e-s, de toutes générations) autour de projets fédérateurs et ainsi participer à une meilleure intégration</li> <li>- Accompagner la mise en place de projets (projets portés par les habitant-e-s)</li> </ul>	
<p><b>Esprit «Sympa» du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Promouvoir un contact entre habitant-e-s des quartiers</li> <li>- Donner la possibilité aux habitant-e-s des quartiers de devenir acteurs/trices</li> <li>- Améliorer la qualité de vie des habitant-e-s (de tous les quartiers, notamment les quartiers éloignés du centre de la ville) par eux-mêmes</li> <li>- Approche écologique (tricycles)</li> <li>- Donner à un-e étudiant-e la possibilité d'apprendre</li> </ul>	
<p><b>Personne de contact</b></p> <p>Lisa WYSS          Responsable de l'animation socioculturelle d'Estavayer-le-Lac          et coordinatrice d'EstaSympa          Tél. 079 886 19 57, <a href="mailto:L.Wyss@estavayer-le-lac.ch">L.Wyss@estavayer-le-lac.ch</a></p>	

© IMR - HEF-TS 2012

Projet pilote - « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde »


 ETAT DE FRIBOURG  
 SOAAT FRIBOURG

<b>Parc du Vieux Comté</b>	<b>Commune de Bulle</b>
	
<p><b>Descriptif du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Projet en 4 étapes : création d'une commission Bulle Sympa, organisation d'un sondage de la population, choix d'un projet d'amélioration de la qualité de vie et organisation d'un café citoyen pour recueillir les attentes concernant l'aménagement du parc, puis relai des attentes auprès des instances politiques</li> <li>- Acteur porteur : commune, agent-e-s sympas, citoyen-ne-s</li> <li>- Public concerné : tous/toutes les habitant-e-s de Bulle et tous/toutes les utilisateurs/trices du parc</li> </ul>	
<p><b>Objectifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Améliorer la qualité de vie à Bulle</li> <li>- Développer une approche citoyenne : « aller vers »</li> </ul>	
<p><b>Esprit «Sympa» du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aller-vers</li> <li>- Promouvoir plutôt que lutter contre</li> <li>- Etre acteur/trice de promotion de qualité de vie et de responsabilité citoyenne</li> </ul>	
<p><b>Personne de contact</b></p> <p>Gilles COTTON          Responsable de l'animation socioculturelle de Bulle et coordinateur du projet Bulle Sympa          Tél. 026 913 86 44, <a href="mailto:gilles.cotton@centranim.ch">gilles.cotton@centranim.ch</a></p>	

© IMR - HEF-TS 2012

Pilotprojekt - « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde »

ETAT DE Fribourg  
STADT FREIBURG

Martinsmarkt	Gemeinde Düringen
	
<p><b>Projektbeschreibung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Marktstand am traditionellen Martinsmarkt in Düringen (im November)</li> <li>- TeilnehmerInnen der Deutschkurse und des Deutsch-Café gestalten den Stand und präsentieren Gebäcke aus ihren Heimatländern</li> <li>- Die Gebäcke werden gratis den Marktbesuchern angeboten</li> <li>- VernetzerInnen+ informieren die Bevölkerung über die Integrationsprojekte der Gemeinde</li> </ul>	
<p><b>Ziele</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Information der Düringer Bevölkerung über die bestehenden Integrationsprojekte</li> <li>- Werbung für die Eltern-Kinder-Deutschkurse und das Deutsch-Café</li> <li>- Schaffung von Kontakten und von Goodwill zwischen MigrantInnen und der Bevölkerung</li> <li>- Anwenden der Sprachkenntnisse für die MigrantInnen</li> <li>- Bekanntmachen der Dienstleistungen der VernetzerInnen+ in der Gemeinde</li> </ul>	
<p><b>Der «Gemeinsame» Gedanke des Projekts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Positives Auftreten der ausländischen MigrantInnen.</li> <li>- Kontakte schaffen zwischen verschiedenen Gruppen innerhalb der Gemeinde</li> </ul>	
<p><b>Kontaktperson</b></p> <p>Gallus MUELLER Projektleiter Integration und Koordinator „Düringen gemeinsam“ Tel. 026 492 01 67, <a href="mailto:gallus.mueller@rega-sense.ch">gallus.mueller@rega-sense.ch</a></p>	

© IMR - HEF-TS 2012

Projet pilote - « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde »

ETAT DE Fribourg  
STADT FREIBURG

Vide-Grenier	Commune de Villars-sur-Glâne
<p><b>Descriptif du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Au départ un marché aux jouets pour les enfants : vente et échange de leur jouets au Centre jeunes du Platy</li> <li>- La construction du quartier de Cormanon Est nous incita à investir avec une animation spécifique sur la place minérale, centre névralgique de ce quartier, avec un vide-grenier gratuit et ouvert à chaque personne de la commune</li> <li>- Projet de Villars Animation depuis 2006</li> <li>- Depuis 2011, en collaboration avec la commission culturelle se sont ajoutés au projet, de la musique, des chants et de la danse</li> </ul>	
<p><b>Objectifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rencontre, échanges entre les populations des différents quartiers de la commune dans un endroit peu investi</li> <li>- Favoriser l'animation au sein du quartier, le rendre vivant</li> <li>- Marché aux jouets : rencontre des enfants de tous les quartiers entre eux et avec les animateurs/trices</li> <li>- Un apport culturel et musical</li> </ul>	
<p><b>Esprit «Sympa» du projet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aller vers, à la rencontre de l'autre</li> <li>- Mise en lien des citoyen-ne-s, des enfants et leurs parents, des animateurs-trices et de la commission culturelle de la commune</li> <li>- Fête où chacun-e est acteur/trice du bon déroulement de l'événement et de son succès</li> </ul>	
<p><b>Personne de contact</b></p> <p>Ramona WIRZ Responsable de l'animation socioculturelle de Villars-sur-Glâne et coordinatrice du projet VillarsSympa Tél. 026 402 02 22, <a href="mailto:ramona@vsq-animation.ch">ramona@vsq-animation.ch</a></p>	

© IMR - HEF-TS 2012

## La démarche évaluative participative bilingue:

L'évaluation participative comporte plusieurs volets articulés, mis en œuvre avec des méthodologies adaptées :

- **Un suivi scientifique** permet de modéliser le Projet-pilote cantonal et d'en identifier notamment les éléments constitutifs fondamentaux, les dynamiques favorables, les rôles-clé et ressources indispensables, les enjeux à gérer, dans la perspective de mutualiser les savoirs et de garantir la cohérence cantonale ;
- **Un soutien aux auto-évaluations des « Communes sympas » « Gemeinsam in der Gemeinde »** met en lumière l'évolution de leurs projets dans leurs nombreuses dimensions (structuration de chaque projet, objectifs propres, rôles des « Agent-e-s sympas », activités développées, etc.) : des questionnaires écrits avant et après la formation, des focus group, notamment, permettent des récoltes de données variées et adaptées aux différents acteurs concernés ;
- **Une évaluation transversale, comparative des processus communaux** permet d'analyser les spécificités, les différences et d'en tirer des enseignements qui constituent le Mémento « Communes sympas ».

## Publications et valorisation :

Rey-Baeriswyl, M.-C. & J-Luc Heeb, rapport final : **Evaluation du Projet pilote cantonal « Communes sympas – Gemeinsam in der Gemeinde »**, 2010 – 2013, avril 2013.

8 septembre 2012, journée bilingue, 1<sup>ère</sup> rencontre-formation intercommunale des agent-e-s sympas et des coordinateurs/trices des «Communes Sympas», en collaboration avec l'Etrier (Marly) – Intervenant Jean Panet Raymond (Montréal), professeur émérite de l'Université de Montréal et animateur du projet de revitalisation du quartier St-Michel à Montréal ; thème : **la participation citoyenne pour améliorer la qualité de vie ensemble : illustrations d'une approche territoriale intégrée.**



6



13 novembre 2012, 1<sup>ère</sup> rencontre des « Communes sympas » : mise en réseau et perspectives : animation d'un atelier participatif pour les autorités politiques et les coordinations des projets CS, M-Claire Rey-Baeriswyl & Noémie Pulzer.

Novembre 2012, 4<sup>ème</sup> Conférence des communes pour l'intégration des migrantes et des migrants : présentation du Mémento « Communes sympas » - un guide pratique pour développer un projet « Communes sympas » dans sa commune, par Marie-Claire Rey-Baeriswyl et Noémie Pulzer, HEF-TS

Emission RSR – du 29 mai 2012 : <http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/intercites/>



4<sup>ème</sup> Conférence des communes pour l'intégration des migrantes et des migrants

**COMMUNES *sympas***  
***gemeinsam* IN DER GEMEINDE**

**2014**  
**Mémento / Leitfaden**  
**+ site internet bilingue**

En capitalisant les enseignements du Projet pilote et en s'appuyant sur les expériences communales réalisées entre 2011 et 2013, la HEF-TS a élaboré et conçu un **Mémento « Communes sympas, Gemeinsam in der Gemeinde »**, en français et en allemand.

Le Mémento rassemble l'expérience du Projet pilote cantonal et mutualise les pratiques et savoir-faire des communes. Il les systématise pour en faire un recueil de repères, à disposition de toutes les communes du canton de Fribourg qui souhaitent renforcer la participation de leurs habitant-e-s et la cohésion sociale au travers de l'amélioration de la qualité de vie.

Le Mémento met en forme le processus de conduite de tout projet «Communes sympas» en 4 étapes :

→ Initier le projet → le préparer → le mettre en œuvre → le pérenniser ou le clore.

Il réunit également des outils concrets utiles aux communes qui s'intéressent à mettre en place de tels projets «Communes sympas», notamment :

- Des fiches de présentation des activités principales,
- Des présentations des acteurs concernés,
- Des illustrations et des témoignages tirés des projets réels expérimentés.

La HEF-TS a également créé un **site internet bilingue**, dont la traduction a été réalisée par les services de la Direction de la sécurité et de la justice DSJ, qui sera disponible dès le 1<sup>er</sup> février 2014 : il présente et valorise les projets des différentes communes, rend accessible le Mémento/Leitfaden et les outils concrets.

Il présente un agenda des actions et événements des projets « Communes sympas ».

Il offre un espace réservé aux acteurs impliqués dans les projets de chaque commune, (notamment aux coordinateurs et coordinatrices).

<http://gemeinsam-in-der-gemeinde.ch> <http://communes-sympas.ch>

**Renseignements :**

Marie-Claire Rey-Baeriswyl, Haute Ecole fribourgeoise de travail social, Rue Jean-Prouvé 10, 1762 Givisiez ; Tél. direct. : 026.429.62.73 ; courriel : [marie-claire.rey-baeriswyl@hefr.ch](mailto:marie-claire.rey-baeriswyl@hefr.ch)

Date de la mise à jour de la fiche : 21 janvier 2014 / npg/MCRB